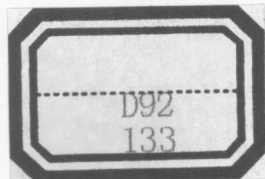


CONTEMPORARY CHINESE LAW

Chief Editor | Zexian Chen



中国检察出版社
China Procuratorial Press



Cooperation project of the Centre for International Law Studies of Chinese
Academy of Social Sciences and Maiestas Foundation

CONTEMPORARY CHINESE LAW

Chief Editor | Zexian Chen



03001890996

中国检察出版社
China Procuratorial Press

图书在版编目 (CIP) 数据

当代中国法律概况 = Contemporary Chinese Law: 英文 / 陈泽宪主编. — 北京: 中国检察出版社, 2009. 6
ISBN 978 - 7 - 5102 - 0097 - 7

I. 当… II. 陈… III. 法律—概况—中国—英文
IV. D92

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 090479 号

当代中国法律概况
Contemporary Chinese Law
陈泽宪 主编
Chief Editor Zexian Chen

出 版 人: 袁其国
出版发行: 中国检察出版社
社 址: 北京市石景山区鲁谷西路 5 号 (100040)
网 址: 中国检察出版社 (www. zgjccbs. com)
电子邮箱: zgjccbs@vip. sina. com
电 话: (010) 68658767 (编辑) 68650015 (发行) 68636518 (门市)
经 销: 新华书店
印 刷: 保定市中华美凯印刷有限公司
开 本: 710mm × 1020mm 16 开
印 张: 17.5 印张 插页 4
字 数: 363 千字
版 次: 2009年6月第一版 2009年6月第一次印刷
书 号: ISBN 978 - 7 - 5102 - 0097 - 7/D · 2077
定 价: 70.00 元

检察版图书, 版权所有, 侵权必究
如遇图书印装质量问题本社负责调换

CONTRIBUTORS

Zexian Chen

Professor of Law, Director of the Centre for International Law Studies, Chinese Academy of Social Sciences (CASS) and deputy Director of the Centre for Human Rights Studies, CASS.

Jihong Mo

Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Qihong Xiong

Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Hui Xu

Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Xiaohong Jiang

Professor of Law, Centre for International Law Studies, CASS.

Honglei Li

Associate Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Xihui Jiang

Associate Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Jing Huang

Associate Professor of Law, Centre for International Law Studies, CASS.

Yueming Xi

Associate Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Ruihua Zhong

Associate Professor of Law, Centre for International Law Studies, CASS.

Lie Huang

Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Xiaoqing Bi

Professor of Law, Institute of Law, CASS.

Fan Liao

Associate Professor of Law, Centre for International Law Studies, CASS.

Xiumei Wang

Professor of Law, Beijing Normal University.

Special thanks to Ms. Elisa Nesossi and Mr. Luca Biason for their help to proofread the English draft of this book.

SUMMARY OF CONTENTS

Chapter 1 Introduction	1
1.1 Chinese Legal System	3
1.2 Chinese Legislative System	13
1.3 Chinese Judicial System	23
Chapter 2 Constitution	31
2.1 Legal Forms of the Constitution	33
2.2 China's Main Constitutional Systems	36
2.3 Supervision over the Implementation of the Constitution	42
Chapter 3 Administrative Law and Administrative Litigation Law	45
3.1 Introduction	47
3.2 Administrative Organs and Civil Servants	50
3.3 Administrative Legislation and Administrative Rules	53
3.4 Administrative License	55
3.5 Administrative Penalty	57
3.6 Administrative Coercion	60
3.7 Disclosure of Government Information	63
3.8 Administrative Reconsideration	65
3.9 Administrative Litigation	68
3.10 Administrative Compensation	71
Chapter 4 Civil Law	75



4.1	Overview	77
4.2	Real Right Law	81
4.3	Intellectual Property Law	87
4.4	Contract Law	90
4.5	Tort Law	95
4.6	Marriage, Family and Succession Law	97
Chapter 5	Civil Procedural Law	101
5.1	Introduction	103
5.2	The Basic Systems and Norms of Civil Proceedings	105
5.3	Trial Procedures	117
5.4	Special Provisions of the Civil Procedures Involving Foreign Elements	122
Chapter 6	Substantive Criminal Law	127
6.1	Fundamental Principles and Scope of Application	129
6.2	Elements of Crime, Justifiable Defence and Patterns of Crime	132
6.3	System and Types of Punishments	137
6.4	Concrete Offences	141
Chapter 7	Criminal Procedural Law	149
7.1	The Sources of Criminal Procedural Law	151
7.2	General Principles on Criminal Process	151
7.3	Criminal Proceeding Systems	157
7.4	Criminal Process	162
Chapter 8	Business Law	169
8.1	Company Law	171
8.2	Foreign-Invested Enterprises Law	175
8.3	Law on Negotiable Instruments	179

8.4 Insurance Law	184
8.5 Maritime Law	189
8.6 Bankruptcy Law	195
8.7 Securities Law	201
Chapter 9 Economic Law	209
9.1 Competition Law	211
9.2 Consumer Law	213
9.3 Product Quality Law	215
9.4 Financial Law	218
9.5 Tax Law	223
9.6 Labour Law	229
9.7 Environmental Protection Law	232
Chapter 10 Foreign Trade Law	235
10.1 Foreign Trade Law System	237
10.2 Fundamental Contents of the Foreign Trade Law	238
10.3 Foreign Trade Remedies	247

TABLE OF CONTENTS

Chapter 1 Introduction	1
1.1 Chinese Legal System	3
1.1.1 <i>The Legal Forms</i>	<i>3</i>
1.1.2 <i>The Branches of the Law</i>	<i>8</i>
1.1.3 <i>Important Laws and Regulations in the Process of Enactment</i>	<i>12</i>
1.2 Chinese Legislative System	13
1.2.1 <i>A 'Unified and Multi-level' Legislative System</i>	<i>13</i>
1.2.2 <i>The System of Authorized Legislation</i>	<i>17</i>
1.2.3 <i>The Constitution and the System of Legal Interpretations</i>	<i>18</i>
1.2.4 <i>The System of Supervision over Legislation</i>	<i>20</i>
1.3 Chinese Judicial System	23
1.3.1 <i>The Judicial System</i>	<i>23</i>
1.3.2 <i>The System of Procuratorates</i>	<i>25</i>
1.3.3 <i>The System of Judicial Administration</i>	<i>28</i>
Chapter 2 Constitution	31
2.1 Legal Forms of the Constitution	33
2.2 China's Main Constitutional Systems	36
2.2.1 <i>The System of Legal Unity with the Constitution as the Basic Law</i>	<i>37</i>
2.2.2 <i>The People's Congress System</i>	<i>39</i>
2.2.3 <i>The Basic Economic System with the Public Ownership Remaining</i>	

<i>Dominant and Diverse Sectors of the Economy Developing Side by Side</i>	41
2.2.4 <i>The System of Unitary Multinational State</i>	42
2.3 Supervision over the Implementation of the Constitution	42
Chapter 3 Administrative Law and Administrative Litigation Law	45
3.1 Introduction	47
3.1.1 <i>The Concept of Administrative Law</i>	47
3.1.2 <i>Basic Principles of Administrative Law</i>	48
3.2 Administrative Organs and Civil Servants	50
3.2.1 <i>Administrative Organs</i>	50
3.2.2 <i>Authorized Organizations</i>	52
3.2.3 <i>Civil Servants of Administrative Organs</i>	53
3.3 Administrative Legislation and Administrative Rules	53
3.3.1 <i>Administrative Legislation</i>	53
3.3.2 <i>Administrative Rules</i>	54
3.4 Administrative License	55
3.4.1 <i>Establishment of Administrative License</i>	55
3.4.2 <i>Implementation of the Administrative License</i>	56
3.4.3 <i>Cancellation, Change and Withdrawal of Administrative License</i>	57
3.5 Administrative Penalty	57
3.5.1 <i>Principles of Administrative Penalty</i>	58
3.5.2 <i>Procedures for Administrative Penalty</i>	59
3.6 Administrative Coercion	60
3.6.1 <i>Compulsory Administrative Enforcement</i>	61
3.6.2 <i>Administrative Coercive Measures</i>	62
3.7 Disclosure of Government Information	63

3.7.1	<i>Scope of Disclosure of Government Information</i>	63
3.7.2	<i>Procedures for the Disclosure of Government Information</i>	64
3.8	Administrative Reconsideration	65
3.8.1	<i>Scope of Administrative Reconsideration</i>	66
3.8.2	<i>Jurisdiction over Administrative Reconsideration</i>	66
3.8.3	<i>Applicant and Respondent in Administrative Reconsideration</i>	67
3.8.4	<i>Decisions Made after Administrative Reconsideration</i>	67
3.9	Administrative Litigation	68
3.9.1	<i>Scope of Case Acceptance</i>	68
3.9.2	<i>Jurisdiction over Administrative Cases</i>	69
3.9.3	<i>Plaintiff and Defendant in an Administrative Case</i>	70
3.9.4	<i>Object of Examination in Administrative Litigation</i>	70
3.9.5	<i>Types of Administrative Litigation</i>	71
3.10	Administrative Compensation	71
3.10.1	<i>Scope of Administrative Compensation</i>	72
3.10.2	<i>Parties to Cases of Administrative Compensation</i>	73
3.10.3	<i>Procedure for the Request for Administrative Compensation</i>	73
Chapter 4	Civil Law	75
4.1	Overview	77
4.1.1	<i>Sources of Civil Law</i>	77
4.1.2	<i>Basic Principles of Civil Law</i>	78
4.1.3	<i>Basic Systems of Civil law</i>	80
4.2	Real Right Law	81
4.2.1	<i>Sources of Real Right Law</i>	81
4.2.2	<i>Basic Principles of Real Right Law</i>	82
4.2.3	<i>Basic Systems of Real Right Law</i>	84

4.3 Intellectual Property Law	87
4.3.1 <i>Copyright Law</i>	87
4.3.2 <i>Trademark Law</i>	88
4.3.3 <i>Patent Law</i>	89
4.4 Contract Law	90
4.4.1 <i>Sources of Contract Law</i>	90
4.4.2 <i>Basic Principles of Contract Law</i>	91
4.4.3 <i>Major Systems of Contract Law</i>	92
4.5 Tort Law	95
4.5.1 <i>Sources of Tort Law</i>	95
4.5.2 <i>General Torts</i>	95
4.5.3 <i>Special Torts</i>	96
4.5.4 <i>Civil Liabilities for Torts</i>	96
4.6 Marriage, Family and Succession Law	97
4.6.1 <i>Marriage and Family Law</i>	97
4.6.2 <i>Succession Law</i>	98
Chapter 5 Civil Procedural Law	101
5.1 Introduction	103
5.1.1 <i>The Types of Civil Procedural Law</i>	103
5.1.2 <i>The Nature, Purpose and Efficacy of the Civil Procedural Law</i>	103
5.1.3 <i>The General Principles of the Civil Procedural Law</i>	104
5.2 The Basic Systems and Norms of Civil Proceedings	105
5.2.1 <i>Collegial Panel System</i>	105
5.2.2 <i>Recusal of Adjudicating Personnel</i>	106
5.2.3 <i>Open Trial System</i>	107
5.2.4 <i>Two Trials and the Second One Is Final</i>	107

5.2.5	<i>Jurisdiction</i>	108
5.2.6	<i>Litigation Participants</i>	110
5.2.7	<i>Evidence</i>	113
5.2.8	<i>Time Periods and Service</i>	114
5.2.9	<i>Court Mediation</i>	115
5.2.10	<i>Property Preservation and Advanced Enforcement</i>	116
5.2.11	<i>Compulsory Measures Against Obstruction of Civil Actions</i>	117
5.2.12	<i>Litigation Expenses</i>	117
5.3	Trial Procedures	117
5.3.1	<i>Ordinary Procedure of First Instance</i>	117
5.3.2	<i>Summary Procedures</i>	119
5.3.3	<i>Procedures of Second Instance</i>	119
5.3.4	<i>Ex Parte Procedures</i>	120
5.3.5	<i>Procedures of Adjudication Supervision</i>	120
5.3.6	<i>Procedures of Enforcement</i>	121
5.4	Special Provisions of the Civil Procedures Involving Foreign Elements	122
5.4.1	<i>General Principles</i>	122
5.4.2	<i>Jurisdiction</i>	123
5.4.3	<i>Service, Time Periods and Property Preservation</i>	124
5.4.4	<i>Judicial Assistance</i>	124
Chapter 6	Substantive Criminal Law	127
6.1	Fundamental Principles and Scope of Application	129
6.1.1	<i>Fundamental Principles</i>	129
6.1.2	<i>Scope of the Application of the Criminal Law</i>	130
6.2	Elements of Crime, Justifiable Defence and Patterns of Crime	132

6.2.1	<i>Elements of the Crime</i>	132
6.2.2	<i>Justification and Excuse</i>	134
6.2.3	<i>Criminal Patterns</i>	135
6.3	System and Types of Punishments	137
6.3.1	<i>Types of Punishments</i>	137
6.3.2	<i>System of Punishment</i>	138
6.4	Concrete Offences	141
6.4.1	<i>Economic Crimes</i>	142
6.4.2	<i>Crimes of Infringing upon the Rights of the Person and the Democratic Rights of Citizens</i>	145
6.4.3	<i>Crimes of Obstructing the Order of Public Administration</i>	146
Chapter 7	Criminal Procedural Law	149
7.1	The Sources of Criminal Procedural Law	151
7.2	General Principles on Criminal Process	151
7.3	Criminal Proceeding Systems	157
7.3.1	<i>Jurisdiction</i>	158
7.3.2	<i>Withdrawal System</i>	159
7.3.3	<i>Defence and Representative System</i>	160
7.3.4	<i>Evidence System</i>	161
7.3.5	<i>Compulsory Measures</i>	162
7.3.6	<i>Incidental Civil Action</i>	162
7.4	Criminal Process	162
7.4.1	<i>Filing a Case</i>	162
7.4.2	<i>Investigation</i>	163
7.4.3	<i>Initiation of Prosecution</i>	163
7.4.4	<i>Trial Process</i>	164

7.4.5	<i>Procedure of Execution</i>	168
Chapter 8	Business Law	169
8.1	Company Law	171
8.1.1	<i>Types of Companies</i>	172
8.1.2	<i>Organizational Structure of a Company</i>	174
8.2	Foreign-Invested Enterprises Law	175
8.2.1	<i>Types and Organizational Forms of Foreign-Invested Enterprises</i>	175
8.2.2	<i>Conditions for the Establishment of Foreign-Invested Enterprises</i>	176
8.2.3	<i>Administration, Supervision and Protection of Foreign-Invested Enterprises</i>	177
8.2.4	<i>Settlement of Disputes Concerning Joint and Cooperative Ventures</i>	179
8.3	Law on Negotiable Instruments	179
8.3.1	<i>Bills of Exchange and Promissory Notes</i>	180
8.3.2	<i>Cheques</i>	183
8.3.3	<i>Application of the Law to Foreign-Related Negotiable Instruments</i>	183
8.4	Insurance Law	184
8.4.1	<i>Basic Principles</i>	185
8.4.2	<i>Insurance Contract</i>	186
8.4.3	<i>Regulation of the Insurance Industry</i>	187
8.5	Maritime Law	189
8.5.1	<i>Sources of Law</i>	189
8.5.2	<i>Ships and Crew</i>	190
8.5.3	<i>Maritime Transport</i>	191

8.5.4	<i>Handling of Admiralty Accidents</i>	194
8.6	Bankruptcy Law	195
8.6.1	<i>Application and Acceptance</i>	195
8.6.2	<i>The Trustee and the Debtor's Assets</i>	196
8.6.3	<i>Declaration of the Creditor's Right and the Creditors' Meeting</i>	198
8.6.4	<i>Reorganization</i>	199
8.6.5	<i>Settlement</i>	199
8.6.6	<i>Liquidation</i>	200
8.7	Securities Law	201
8.7.1	<i>Issuing and Underwriting of Securities</i>	202
8.7.2	<i>Trading of Securities</i>	203
8.7.3	<i>Takeover of Listed Companies</i>	204
8.7.4	<i>Information Disclosure</i>	205
8.7.5	<i>Players in the Securities Market</i>	205
8.7.6	<i>Securities Regulation</i>	207
Chapter 9	Economic Law	209
9.1	Competition Law	211
9.1.1	<i>The Law Against Unfair Competition</i>	211
9.1.2	<i>The Anti-monopoly Law</i>	212
9.2	Consumer Law	213
9.3	Product Quality Law	215
9.4	Financial Law	218
9.4.1	<i>The Central Bank Law</i>	219
9.4.2	<i>The Commercial Bank Law</i>	220
9.4.3	<i>The Banking Industry Supervision and Administration Law</i>	221
9.4.4	<i>Trust Law</i>	222

9.5 Tax Law	223
9.5.1 <i>The Turnover Taxes Law</i>	223
9.5.2 <i>The Income Tax Law</i>	226
9.5.3 <i>The Law of the People's Republic of China on the Administration of Tax Collection</i>	228
9.6 Labour Law	229
9.6.1 <i>The Labour Law</i>	229
9.6.2 <i>The Labour Contract Law</i>	230
9.6.3 <i>The Employment Promotion Law</i>	231
9.7 Environmental Protection Law	232
Chapter 10 Foreign Trade Law	235
10.1 Foreign Trade Law System	237
10.2 Fundamental Contents of the Foreign Trade Law	238
10.2.1 <i>Foreign Trade Operators</i>	238
10.2.2 <i>Administration of Import and Export of Goods</i>	239
10.2.3 <i>Administration of Import and Export of Technologies</i>	240
10.2.4 <i>Administration of International Trade in Services</i>	240
10.2.5 <i>Intellectual Property Rights Related to Foreign Trade</i>	241
10.2.6 <i>Foreign Trade Order and Liability of Impairing Foreign Trade Order</i>	242
10.3 Foreign Trade Remedies	247
10.3.1 <i>Legal Sources</i>	247
10.3.2 <i>The Basic Legal System of Anti-dumping</i>	250
10.3.3 <i>The Basic Legal System of Countervailing Measures</i>	256
10.3.4 <i>The Basic Legal System of Safeguard Measures</i>	259
10.3.5 <i>The Investigation of Foreign Trade Barriers</i>	261